



Dear friends and supporters of the  
Ka-Ter Translation Project  
of the Shang Shung Institute Austria,



## LET'S MAKE THE NAME OF **CHÖGYAL NAMKHAİ NORBU** RENOWN IN THE WORLD

Chögyal Namkhai Norbu, one of the most important Dzogchen masters ever, was also one of the greatest scholars on Tibetan culture.

He wrote numerous books and articles, delivered many public talks at universities and during various conferences he tirelessly emphasized the value of Tibetan culture, which is currently endangered.

Now, nearly seven years after the passing of Chögyal Namkhai Norbu, the Shang Shung Institute Austria, with the Ka-Ter Translation Project as its core activity, starts a new collaboration with the Shang Shung Institute UK.

We have joined forces, bonded by our pure intention to honour and make renown the remarkable work of Chögyal Namkhai Norbu.

The Shang Shung Institute and Shang Shung UK have already teamed up and successfully fundraised to bring [a stupa by Rigzin Changchub Dorje](#) to the sacred place of Maratika (Nepal) in March 2026. Based on our recent fruitful and joyful collaboration, and after several weeks reflecting on the current status and on the potentialities related with the Ka-Ter Translation Project, Jamyang Oliphant, director of the Shang Shung Institute UK and myself, Oliver Leick, director of the Shang Shung Institute Austria, have developed a program packed with activities that will start already in July 2025.

We will organise various events where experts on the topics will present books by Chögyal Namkhai Norbu published by Shang Shung Publications.

These presentations will be held in different countries such as Italy, Great Britain and Spain, will be broadcasted live on zoom and on different social media channels of the Shang Shung Institute UK. Later the recordings will be available on our YouTube channel. This new style of book-presentations will be done in an interactive and yet essential form, sometimes structured in dialogues, with questions and answers, or perhaps even group readings, depending on the book's contents.

By selecting qualified speakers, the audience will have a deeper and correct understanding of these books.



These events will be held in public places, bookshops, universities or in the centers of the International Dzogchen Community. Besides the book presented, we will also offer several other books by Chögyal Namkhai Norbu published by [Shang Shung Publications](#). The revenues from the book sales will help fund the Ka-Ter Translation Project, supporting the enormous work of our translators and editors, to continue publishing the works of Chögyal Namkhai Norbu.

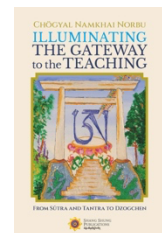
The book presentations will fall under the umbrella of the [Shang Shung UK lecture series](#), which already has a very good network and a solid reputation in the world of Tibetan studies. Many renowned professors have given talks in our lecture series. So we will incorporate the topics of the books into the lecture series and also call in experts to give talks connected with the topics explored in Chögyal Namkhai Norbu's books.

We have developed a program of events and book-presentations on the following topics:

Books on inner wisdom and meditation such as

[\*The Mirror\*](#), [\*Dzogchen Our Real Condition\*](#), [\*Rainbow Body\*](#),  
[\*Starting the Evolution\*](#), [\*Padmasambhava's Advice on Total Perfection\*](#),  
[\*Secret Map of the Body\*](#), [\*The Cuckoo of Rigpa\*](#)

Of course we also will present the latest publication of the  
Ka-Ter Translation Project: [\*ILLUMINATING the GATEWAY to the TEACHING\*](#)



Books on Tibetan Culture:

[\*The Necklace of Zi\*](#), [\*The Light of Kailash\*](#), [\*A Necklace of Jewels\*](#),  
[\*The Temple of Great Liberation\*](#), [\*Mount Kailash and the Lost Kingdom of Shang Shung\*](#)

Books for children and adults:

[\*The adventure of Nyima Dawa and the little yak\*](#), [\*The Story Book\*](#)

Books on songs and dance:

[\*Khaita Joyful Dances\*](#), [\*Collected Comments on the Songs in Message from Tibet\*](#)

Books on wellbeing and medicine such as

[\*Birth, Life and Death\*](#), [\*Healing with Fire\*](#), [\*Tibetan Book of the Death\*](#)

Books on yoga like

[\*Tibetan Yoga of Movement\*](#), [\*Breath as You Are\*](#)

We want to make the book presentations interactive and over the course of one year we envision: an art exhibition, a musical performance, a Khaita dance workshop, a video installation. For every event we also offer refreshments at the end of the program.

The culmination of this one year cycle of events will be a round table about the contributions to Tibetan studies by Chögyal Namkhai Norbu at the International Association Tibetan Studies conference in Kathmandu in August 2026. Most of the world's experts and scholars of Tibetan studies will be attending, so we feel it is an important venue where to discuss and showcase Chögyal Namkhai Norbu's contributions to the field.



We would love you to become part of this new and highly engaging series of activities of the Ka-Ter Translation Project in collaboration with the Shang Shung Institute UK. You can either support us actively at the location, you can present your own ideas for a new event, and you can support us by sending donations.

Please send your donations to our bank account:

Account holder: Shang Shung Institute Austria

IBAN: AT19 3815 1000 0003 0387, BIC: RZSTAT2G151

Bank address: Hauptstr. 39, 8262 Ilz, Austria

You can also send your donation via [PAYPAL](#) or [REVOLUT](#), by using the phone number: 0043 664 88662660 or via IBAN: LT48 3250 0488 1616 3042, BIC: REVOLT21

Thank you very much for your understanding and your support!

Oliver Leick and Jamyang Oliphant

May 2025

